
MEKLEMBURGIA-POMORZE PRZEDNIE (MECKLENBURG-VORPOMMERN)

+++ To ma być dobry rok dla Meklemburgii +++ Niemieckie stocznie profitują dzięki zamówieniom z Rosji +++ Pomorze Przednie najbiedniejszym regionem Niemiec +++ Politycy CDU przy jednym stole z członkami NPD +++ Nadal rośnie liczba włamań i kradzieży +++ Policja sprawdza czy neonaziści mają broń +++ Wielka podróż skarbu z wyspy Hiddensee +++ Szkołom wyższym brakuje pieniędzy +++ Anklam wypięknieje +++

BRANDENBURGIA (BRANDENBURG)

+++ Premier Brandenburgii o minionym i nowym roku +++ Jubileusz z kradzieżą w tle +++ Pochwała za wspólną renowację kościoła +++ Brandenburgia zachęca byłych mieszkańców do powrotu +++ BASF inwestuje na Łużycach +++ Brunatna Szprewa zagrożeniem podczas powodzi +++ Wspólna strefa ekonomiczna ożywi region +++ Internet podpowie, który dach nadaje się do zamontowania kolektorów solarnych +++ Lotnisko wreszcie przynosi zyski +++ Wielka wystawa róż +++ Kolejny marsz przeciwko rozbudowie kopalni +++

MEKLEMBURGIA-POMORZE PRZEDNIE

GOSPODARKA/KULTURA

To ma być dobry rok dla Meklemburgii

Schwerin. Gazeta „Ostsee Zeitung” prezentuje trzynaście dobrych wiadomości dla Meklemburgii-Pomorza Przedniego na rok 2013. O to niektóre z nich. Szwajcarski koncern spożywczy Nestlé otworzy jesienią w Schwerinie fabrykę kawy w kapsułkach „Dolce Gusto”. Dzięki temu powstanie 450 nowych miejsc pracy. Przedsiębiorstwo chce zainwestować 220 mln euro. Będzie to największa inwestycja w branży spożywczej w Meklemburgii-Pomorzu Przednim od 1990 r. Natomiast w kwietniu przedsiębiorstwo z Rostoku Nordex, zajmujące się budową turbin wiatrowych, rozpocznie w Republice Południowej Afryki budowę 80-megawatowej farmy wiatrowej. Wartość kontraktu wynosi 90-100 mln euro. Poprawy warunków podróżowania mogą spodziewać się pasażerowie kolei. Licząca blisko 200 km trasa Rostok-Berlin ma zostać do końca roku wyremontowana. Prace rozpoczęły się kilka miesięcy temu. Po ich zakończeniu pociągi będą osiągać prędkość nawet do 160 km/h. Inwestycja pochłonie 850 mln euro, a czas podróży skróci się do dwóch godzin. W Meklemburgii-Pomorzu Przednim nie zabraknie w 2013 r. wydarzeń kulturalnych. 5 września rozpocznie się Rok Romantyzmu poświęcony 240. rocznicy urodzin wielkiego malarza Caspara Davida Friedricha, wywodzącego się z Greifswaldu. Zaplanowano liczne koncerty, wystawy, spotkania literackie. Mieszkańcy Meklemburgii-Pomorza Przedniego wzbogacą się też o nowe muzeum. W Ahrenshoop w powiecie Pomorze Przednie-Rugia otwarte zostanie we wrześniu Muzeum Sztuki. W jego budowę zainwestowano 7,7 mln euro. Optymistycznie o 2013 r. wypowiedział się też w Nordkurierze minister gospodarki landu Harry Glawe (CDU). Jego zdaniem Meklemburgia-Pomorze

Przednie będzie się dobrze rozwijać. Pesymizmem napawa natomiast trudna sytuacja upadłej stoczni w Stralsundzie, na którą nadal nie znaleziono kupca.

» [Ostsee Zeitung, 31.12.2012](#)

» [Nordkurier, 25.12.2012](#)

GOSPODARKA

Niemieckie stocznie profitują dzięki zamówieniom z Rosji

Wismar. Stocznie Nordic w Wismarze i Warnemünde pozyskały nowe, duże zamówienia na budowę statków. Należące od 2009 r. do rosyjskiego inwestora przedsiębiorstwa wybudują dwa statki ratunkowe o wartości 150 mln euro. Jednostki zamówiło rosyjskie ministerstwo transportu, a ich budowa zostanie sfinansowana z budżetu Rosji. Budowa statków ruszy w bieżącym roku, a zakończy się w roku 2015. Każda z jednostek będzie liczyć ok. 86 m



długości i 19 m szerokości. Będą wyposażone m.in. w sprzęt medyczny oraz do badania dna morskiego na głębokości do 1000 m. Statki będą używane do patrolowania wód Oceanu Arktycznego oraz podejmowania akcji ratunkowych. Stocznie w Warnemünde i Wismarze zatrudniają obecnie 1125 pracowników. W minionym roku załoga zwiększyła się o dwustu nowych stoczniovców. Witalij Jusufow, właściciel obu niemieckich stoczni, stwierdził, że nowe zamówienie jest potwierdzeniem słuszności obranej strategii, która zakłada wyspecjalizowanie się przedsiębiorstw w produkcji statków najwyższej jakości. Obecnie w Nordic Yards powstają także platformy do farm wiatrowych na Morzu Północnym, wkrótce ma ruszyć budowa dwóch lodolamaczy.

» [Nordkurier, 21.12.2012](#)

» Fot. Należąca do rosyjskiego inwestora stocznia Nordic w Wismarze realizuje duże zamówienia dla rosyjskiego rządu. Autor: Alexander Koker, Wikimedia Commons

SPOŁECZEŃSTWO

Pomorze Przednie najbiedniejszym regionem Niemiec

Greifswald. Pomorze Przednie pozostaje najbiedniejszym regionem Niemiec – wynika z najnowszego raportu opisującego stan posiadania i warunki życia społeczeństwa. Niewiele lepiej wygląda sytuacja w skali całego kraju związkowego: Meklemburgia-Pomorze Przednie zajmuje pod względem ubóstwa drugie od końca miejsce, tuż przed Bremen. W Meklemburgii zagrożonych biedą jest 22,2 proc. społeczeństwa, w Bremen - 22,3 proc. Sytuacja w regionie przygranicznym stopniowo poprawia się z roku na rok. W 2007 r. w Meklemburgii-Pomorzu Przednim zagrożonych biedą było 24,3 proc. mieszkańców. Przyjmuje się, że zagrożony ubóstwem jest ten, kto ma do dyspozycji mniej niż 60 proc. przeciętnego wynagrodzenia. Dla osób samotnych w 2011 r. próg ten wynosił 848 euro miesięcznie, dla rodziny z dwojgiem dzieci – 1781 euro.

W najbiedniejszych regionach Niemiec - Pomorza Przednim oraz Pojezierzu Meklemburskim - żyje łącznie ok. 740 tys. osób, czyli niemal połowa mieszkańców landu. Oprócz kilku odlewni żelaza oraz dwóch upadłych stoczni na terenie tym nie ma innego przemysłu ani dużego miasta. Mieszkańcy tego regionu mogą cieszyć się za to piękną naturą i trzema narodowymi parkami przyrody. Instytut ifo z Drezna jako jedną z przyczyn powolnego rozwoju tych ziem podaje fakt, że przed 1945 r. centrum regionu był Szczecin. Po przejściu miasta przez Polskę Szczecin nigdy nie odzyskał swojej roli.

» [Nordkurier, 20.12.2012](#)

POLITYKA

Politycy CDU przy jednym stole z członkami NPD

Anklam. Zwykła przerwa kawowa podczas posiedzenia rady miasta Anklam urosła do rangi skandalu. W czasie przerwy w obradach politycy CDU dyskutowali przy jednym stole z członkami neonazistowskiej partii NPD. Zauważył to burmistrz Michael Galander, który sfotografował ich spotkanie. Przedstawiciele CDU są oburzeni i mówią o „metodach jak za czasów Stasi”. Burmistrz wyjaśnił, że fotografował wszystkie frakcje, aby udokumentować, kto rzeczywiście angażuje się w walkę przeciwko neonazistom. „Chrześcijańscy demokraci od lat siedzą podczas przerwy razem z NPD. I na pewno nie rozmawiają wyłącznie o pielęgnowaniu ogródków”, stwierdził Galander. Przedstawiciele CDU zamierzają sprawdzić, jakie kroki prawne mogą podjąć wobec burmistrza. Przewodniczący CDU Karl-Dieter Lehrkamp uważa, że to członkowie NPD przysiedli się do polityków Unii Chrześcijańsko-Demokratycznej. Zaprzeczył też, jakoby przy stole prowadzone były rozmowy z NPD o wspólnych działaniach w radzie miasta. Anett Freier z Demokratieladen w Anklam, organizacji zajmującej się przeciwdziałaniu pravicowemu ekstremizmowi, jest sceptycznie nastawiona do rozmów z NPD: „Ludzie, którzy znajdują się w takim stadium jak Michael Andrejewski (parlamentaryzista NPD - przyp. red.), żyją w swoim świecie i nie docierają do nich argumenty z zewnątrz”. Co innego - uważa Freier – gdy dotyczy to rozmów z ludźmi, którzy nie są w strukturach NPD. „Z nimi trzeba koniecznie rozmawiać”, dodaje Anett Freier. Przewodniczący frakcji CDU Meklemburgii-Pomorza Przedniego i zarazem minister spraw wewnętrznych Lorenz Caffier odmówił komentarza w tej sprawie. Tymczasem polityk CDU z Anklam, Marco Schulz, na swojej stronie internetowej porównał wykluczenie NPD do prześladowania Żydów w Trzeciej Rzeszy.

» [Nordkurier, 17.12.2012](#)

» [Nordkurier, 19.12.2012](#)

» [Nordkurier, 19.12.2012](#)

PRZESTĘPCZOŚĆ

Nadal rośnie liczba włamań i kradzieży

Neubrandenburg. Pięć lat po przystąpieniu Polski do strefy Schengen wciąż rośnie liczba kradzieży i włamań dokonywanych na polsko-niemieckim pograniczu. Z otwartych granic korzystają także przemytnicy oraz złodzieje, zwłaszcza samochodów. „W „rekordowym” roku 2010 polskie służby celne zarekwirowały

przemycane papierosy o łącznej wartości 5 mln euro. W 2007 r. było to 2,6 mln euro”, mówi Eckhard Berd, rzecznik Izby Przemysłowo-Handlowej w Neubrandenburgu. Mimo to, ogólna liczba przestępstw na pograniczu spada, choć odnotowuje się więcej kradzieży i włamań do mieszkań. Policja szacuje, że średnio co piąty przestępca jest obcokrajowcem. Przed sądem w Neubrandenburgu rozpoczęło się postępowanie przeciwko dwóm Polakom, którzy we wrześniu 2012 r. skradli samochody, a jeden z nich dodatkowo napadł na policjanta, zabrał mu broń i próbował uciekać radiowozem.

» [Nordkurier, 22.12.2012](#)

» [Nordkurier, 22.12.2012](#)

SPOŁECZEŃSTWO/PRAWICOWY EKSTREMIZM

Policja sprawdza czy neonaziści mają broń

Meklemburgia. Po serii mordów na cudzoziemcach dokonanych w ostatnim dziesięcioleciu przez prawicowo-ekstremistyczne ugrupowanie NSU (Narodowo-Socjalistyczne Podziemie), a odkrytych w ubiegłym roku, w całych Niemczech policja sprawdza, kto posiada pozwolenie na broń. W Meklemburgii-Pomorzu Przednim przynajmniej trzech znanych policji prawicowych ekstremistów dysponuje takim pozwoleniem. Łącznie sprawdzono dotąd 225 członków prawicowo-ekstremistycznej sceny. W przyszłości mają zostać zmienione przepisy i posiadacze broni lub zezwolenia na nią mają być regularnie sprawdzani. W Meklemburgii-Pomorzu Przednim do końca września 2012 r. odebrano pozwolenie na broń lub nie udzielono go 61 osobom. Nie wiadomo, ilu spośród nich należało do prawicowo-ekstremistycznej sceny, ponieważ statystyki nie uwzględniają poglądów politycznych. W skali całych Niemiec w 2011 r. popełniono z użyciem broni 348 przestępstw o podłożu prawicowo-ekstremistycznym. To o 95 przestępstw więcej niż rok wcześniej.

» [Nordkurier, 21.12.2012](#)

ZABYTKI/KULTURA

Wielka podróż skarbu z wyspy Hiddensee

Stralsund. Słynny skarb pochodzący z wyspy Hiddensee, czyli kolekcja złotej biżuterii z X w., zostanie w latach 2013-2014 pokazany w trzech najważniejszych muzeach Europy. Biżuteria, w skład której wchodzi m.in. misternie wykonany złoty łańcuch oraz potężny wisior, ważący blisko 600 gramów, zaprezentowane zostaną najpierw w Kopenhadze, a następnie w Londynie i Berlinie. Wydobyty przed 140 laty skarb będzie częścią wystawy poświęconej Wikingom. Biżuteria znajduje się w posiadaniu Muzeum Kulturalno-Historycznego w Stralsundzie. Najbardziej znany i najdroższy z kolekcji wisior należał prawdopodobnie do legendarnego króla duńskiego Haralda Blauzahna.

» [Ostsee Zeitung, 21.12.2012](#)

EDUKACJA

Szkołom wyższym brakuje pieniędzy

Greifswald/Rostok. Szkoły wyższe w Meklemburgii-Pomorzu Przednim są niedofinansowane. Tylko uniwersytetowi w Greifswaldzie zabraknie w przyszłorocznym budżecie blisko 8 mln euro. W Rostoku brakująca suma będzie wyższa i wyniesie ponad 10 mln euro. Według przedstawicieli uniwersytetu w Greifswaldzie jest wiele przyczyn finansowej mizerii: rosnące wydatki na administrację, coraz wyższe koszty energii elektrycznej i ogrzewania, a także planowane podwyżki dla kadry profesorskiej. Budżet uczelni obciążają też wyższe koszty sprzątnięcia budynków, ponieważ w branży tej wprowadzono płacę minimalną. Pracownicy firm sprzątających nie mogą zarabiać mniej niż 8,50 euro za godzinę.

» [Ostsee Zeitung, 19.12.2012](#)

INFRASTRUKTURA

Anklam wypięknije

Anklam. Szpecące rynek starego miasta bloki z wielkiej płyty wkrótce zostaną rozebrane. Dokładny termin rozbioru jeszcze nie jest znany, ale ma ona zakończyć się przed końcem 2013 r. Do tego czasu muszą bowiem zostać wydane środki z unijnej dotacji przeznaczonej na zmianę wizerunku starówki. W miejscu wyburzonych bloków powstaną nowe budynki pasujące do zabytkowej architektury. Biuro architektoniczne, które wygrało przetarg na projekt, pracuje właśnie nad szczegółową koncepcją zagospodarowania tego miejsca. Budowa nowych budynków ma rozpocząć się w 2014 r.

» [Nordkurier, 29.12.2012](#)

TURYSTYKA

Oceanarium świętuje pięciolecie

Stralsund. Pięciolecie istnienia obchodzi w tym roku stralsundzkie Oceanarium. Z tej okazji, przez cały rok, dzieci w dniu swoich urodzin będą mogły zwiedzić placówkę za darmo. Oceanarium jest jedną z głównych atrakcji regionu. Od otwarcia placówki w 2008 r. odwiedziło ją ponad 3 mln turystów. W 2014 r. rozpocznie się rozbudowa Oceanarium. Dofinansowanie inwestycji zaakceptował już Bundestag.

» [Ostsee Zeitung, 27.12.2012](#)

WIADOMOŚCI Z BRANDENBURGII

SPOŁECZEŃSTWO

Premier Brandenburgii o minionym i nowym roku

Brandenburgia. Matthias Platzeck, premier Brandenburgii, uważa, że miniony rok był dobry dla tego kraju związkowego. Optyzmem napawa przede wszystkim spadek liczby bezrobotnych, a także pierwsze

miejsce wśród wszystkich niemieckich landów pod względem wykorzystania energii odnawialnej. Zdaniem premiera w 2013 r. powinna zostać wzmożona walka przeciwko rasizmowi i ksenofobii. „Dla nazistów nie ma w naszym kraju miejsca”, stwierdził premier, odnosząc się do wszczęcia przez niemieckie kraje związkowe postępowania delegalizującego prawicowo-ekstremistyczne ugrupowanie NPD. Wśród zadań na 2013 r. Platzeck wymienił umożliwienie większej liczbie przedsiębiorców osiedlania się w Brandenburgii oraz dążenie do tego, by firmy mogły płacić swoim pracownikom godziwe płace. Także korzystanie z energii odnawialnej powinno być tańsze, tak aby każdy z mieszkańców mógł sobie pozwolić na nową, przyjazną środowisku technologię.

» [Märkische Oderzeitung, 31.12.2012](#)

WSPÓŁPRACA PRZYGRANICZNA

Jubileusz z kradzieżą w tle

Świecko/Frankfurt nad Odrą. Pięciolecie istnienia obchodziło przed świętami Polsko-Niemieckie Centrum Współpracy Służb Granicznych. Od czasu wejścia Polski do strefy Schengen w grudniu 2007 r. pracuje tu wspólnie blisko 70 niemieckich i polskich policjantów oraz pracowników straży granicznej. Ogólny bilans współpracy wypada pozytywnie, jednak nawet podczas jubileuszu funkcjonariusze nie mogli zapomnieć o codziennych problemach na pograniczu. Kilka dni wcześniej skradziono bowiem z miejscowości Küstrin-Kietz dwa traktory o wartości 250 tys. euro. Sprawcy kradzieży udali się pojazdami w stronę Polski. Zdaniem Arne Feuringa, komendanta głównego policji w Brandenburgii, utworzona przed rokiem grupa SOKO Grenze, zajmująca się ściganiem przestępców na pograniczu, nadal nie rozpracowała band kryminalistów, którzy kradną maszyny rolnicze i pojazdy po niemieckiej stronie granicy. Natomiast szef prokuratury we Frankfurcie nad Odrą, Carlo Weber, zapowiedział utworzenie w tym roku wspólnego polsko-niemieckiego zespołu śledczego do walki z przestępczością na pograniczu.

» [Märkische Oderzeitung, 21.12.2012](#)

WSPÓŁPRACA PRZYGRANICZNA

Pochwała wspólnej odbudowy kościoła

Guben/Gubin. Polsko-niemiecka renowacja kościoła w Gubinie uznawana jest za przykład modelowej współpracy. Florian Mausbach, były szef zespołu odpowiedzialnego za przystosowanie Berlina do pełnienia funkcji stolicy, odwiedził przed świętami Guben i chwalił zaangażowanie obu stron w renowację zabytku. Jego zdaniem odbudowa kościoła może wzbogacić wizerunek obu miast. Według Mausbacha pomysłodawcy projektu powinni zastanowić się nad tym, czy

warto odbudować kościół według dawnych planów, czy też zostawić częściowo zrujnowane fragmenty tak, aby przypominały one o przeszłości tego miejsca. Obecnie trwają prace przygotowawcze do ogłoszenia



międzynarodowego konkursu architektonicznego na projekt głównej nawy. „To najważniejsza faza projektu, musimy wiedzieć czego chcemy. Jesteśmy dumni z tego, że możemy wspierać się doświadczeniem renomowanych ekspertów z całej Europy i cieszymy się, że Florian Mausbach interesuje się naszym projektem”, przyznała podczas spotkania w Gubinie Anna Dziadek, koordynator ds. naukowo-badawczych projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben”.

» [Lausitzer Rundschau, 20.12.2012](#)

» Fot. Przy odbudowie Kościoła Farnego w Gubinie angażują się mieszkańcy obu stron Odry. Autor: Mamik, Wikimedia Commons, CC-BY-SA-3.0

SPOŁECZEŃSTWO

Brandenburgia zachęca byłych mieszkańców do powrotu

Poczdam. Nowy portal internetowy prowadzony przez Brandenburgię ma ułatwiać powrót mieszkańcom, którzy za pracą opuścili land i przenieśli się w inne regiony Niemiec. Dwa miesiące po uruchomieniu strony www.fachkraefteportal-brandenburg.de zarejestrowało się na niej 11 tys. osób, także z zagranicy. Na stronie można znaleźć oferty pracy z regionu, możliwości wypoczynku, a także podjęcia studiów i informacje dotyczące szkół, żłobków i przedszkoli. Strona dostępna jest w językach niemieckim, angielskim i polskim.

» [Märkische Oderzeitung, 28.12.2012](#)

» Strona portalu w języku polskim: fachkraefte-portal.de

GOSPODARKA

BASF inwestuje na Łużycach

Schwarzheide. 100 mln euro zamierza zainwestować w rozbudowę zakładów chemicznych w Schwarzheide (powiat Oberspreewald-Lausitz) koncern BASF. Przed świętami wbito pierwszą łopatę pod inwestycję. W zakładzie produkowane będą środki ochrony roślin F 500® stosowane w uprawie m.in. kukurydzy, soi, pomidorów, sałaty oraz winogron. Środek ten na całym świecie produkowany jest tylko przez BASF. Zakład w Schwarzheide ma rozpocząć działalność w 2014 r. W branży chemicznej zatrudnionych jest w Brandenburgii ok. 10 tys. osób. W 2011 r. obroty branży wyniosły 3 mld euro, z tego miliard w Schwarzheide.

» [Lausitzer Rundschau, 22.12.2012](#)

EKOLOGIA

Brunatna Szprewa zagrożeniem podczas powodzi

Spremberg/Lübbenau. Zanieczyszczenie metalami ciężkimi Szprewy, nadające wodzie brunatny kolor, może spowodować w razie powodzi katastrofę ekologiczną – wynika z badań przeprowadzonych przez naukowców z Drezna. Przy normalnym stanie wody ok. 80 proc. zanieczyszczonej Szprewy zatrzymywanych jest przez zaporę wodną. Podczas powodzi do wód przedostałaby się nawet połowa zanieczyszczeń, która w najgorszym przypadku mogłaby dotrzeć nawet do Szprewaldzkiej Puszczy. Zrzeszenie „Czysta Szprewa” (Klare Spree) żąda od władz landu natychmiastowych działań. Już teraz oczyszczenie jednego kilometra

rzeki kosztuje ok. 300 tys. euro. Wydatki te będą rosnać wraz z coraz większym zanieczyszczeniem Szprewy. Metale ciężkie dostają się do rzeki na skutek działalności kopalni w tym regionie.

» [Lausitzer Rundschau, 22.12.2012](#)

WSPÓŁPRACA PRZYGRANICZNA/GOSPODARKA

Wspólna strefa ekonomiczna ożywi region

Küstrin/Kostrzyn. Utworzenie specjalnej strefy ekonomicznej ożywiłoby region po obu stronach Odry – uważają wiceburmistrz Kostrzyna Zbigniew Biedulski oraz burmistrz Küstriner Vorland Bernd Korb, którzy przed Bożym Narodzeniem spotkali się, by omówić współpracę obu regionów. Ciekawą propozycją dla niemieckich przedsiębiorców mogłaby być możliwość osiedlenia się firm w specjalnej strefie ekonomicznej Słubice-Kostrzyn. Obecnie swoją siedzibę ma w niej 20 firm, które zatrudniają ok. 3 tys. osób. „Mamy jeszcze wolną powierzchnię dla kolejnych firm”, przyznał w rozmowie Biedulski, potwierdzając, że miasto jest zainteresowane współpracą ponadgraniczną.

» [Märkische Oderzeitung, 21.12.2012](#)

INFRASTRUKTURA/ENERGETYKA

Internet podpowie, który dach nadaje się do zamontowania kolektorów solarnych

Frankfurt nad Odrą. Gdyby wszystkie nadające się do tego dachy zostały wyposażone w kolektory solarne, we Frankfurcie produkowano by rocznie nawet 160 tys. megawatogodzin prądu z energii słonecznej. Mieszkańcy miasta mogą od teraz w internecie sprawdzić, który dach się do tego nadaje i ile mogą zaoszczędzić. Wystarczy wpisać adres, a na ekranie pojawi się informacja, ile energii można byłoby uzyskać z kolektorów zamontowanych na dachu domu. Zainteresowani mogą też dowiedzieć się czy opłacałoby się wykorzystać prąd z energii słonecznej do własnych potrzeb. Powierzchnia dachów we Frankfurcie nadających się do zamontowania kolektorów liczy ok. 1,3 mln metrów kwadratowych. Gdyby udało się pozyskiwać z energii słonecznej 160 tys. megawatogodzin, Frankfurt emitowałby rocznie 52 tony dwutlenku węgla mniej. Informacje dostępne są na stronie miasta www.frankfurt-oder.de.

» [Märkische Oderzeitung, 20.12.2012](#)

INFRASTRUKTURA

Lotnisko wreszcie przynosi zyski

Eberswalde. Lotnisko Eberswalde Finow po raz pierwszy zakończyło rok zyskiem. Udało się to dzięki wynajęciu części powierzchni zewnętrznym firmom. Na lotnisku mogą lądować samoloty o wadze do 14 ton. W ubiegłym roku odnotowano tu 12 tys. startów i lądowań oraz obsłużono 20 tys. pasażerów. Lotnisko w Eberswalde jest coraz bardziej popularne wśród prywatnych osób, które dysponują samolotami. Regularnie obsługiwane są tego typu loty z Anglii, Chorwacji, Szwecji czy Grecji. Coraz częściej z lotniska chcą korzystać także piloci latający samolotami rekreacyjnie. W Eberswalde Finow nie obowiązuje zakaz lotów

nocnych. Więcej pasażerów, zwłaszcza z Berlina, mogłaby przysporzyć rozbudowa jednej z dróg prowadzących do lotniska. Ma to być tematem rozmów z komisją budownictwa w tym roku.

» [Märkische Oderzeitung, 21.12.2012](#)

ZAPOWIEDŹ

Wielka wystawa róż

Forst. Po raz pierwszy od 75 lat w Niemczech odbędzie się Wystawa Róż. Gospodarzem imprezy będzie Forst. Miasto liczy nawet na 100 tys. gości, którzy przyjadą do Wschodniemieckiego Ogrodu Różanego, by podziwiać kwiaty. Okazją do zorganizowania wystawy jest jubileusz stulecia ogrodu. Na terenie obiektu od kilku miesięcy trwają prace przygotowawcze. Część ogrodu zostanie przebudowana, odnowiono też m.in. fontanny. Wystawa rozpocznie się 14 czerwca. W jej programie oprócz zwiedzania ogrodu zaplanowano koncerty, wystawy filatelistyczne, a także rozgrywki o Różany Puchar.

» [Lausitzer Rundschau, 31.12.2012](#)

» Fot. W Ogrodzie Różanym w Forst odbędzie się w tym roku imponująca wystawa róż. Autor: Kds11, Wikimedia Commons, CC-BY-SA-3.0



ZAPOWIEDŹ

Kolejny marsz przeciwko rozbudowie kopalni

Schenkendöbern. Mieszkańcy zagrożonych likwidacją miejscowości organizują 6 stycznia marsz protestacyjny przeciwko rozbudowie kopalni Jänschwalde. Będzie to już szósty marsz, który rozpocznie się w miejscowościach Grabko, Kerkwitz oraz Atterwasch, a zakończy się na północ od Kerkwitz. Organizatorzy protestu żądają od rządu Brandenburgii zaprzestania realizacji planów rozbudowy kopalni. Zgodnie z planem kopalnia Jänschwalde ma zostać powiększona o tereny od Taubendorfer Rinne do Guben. Wydobywany tu węgiel będzie wykorzystywany do eksploatacji kopalni, która ma powstać tu w 2020 r. Według krytyków projektu kopalnia będzie zagrażać całemu regionowi wokół Guben. Przeniesione mają zostać trzy wioski liczące łącznie ok. 900 mieszkańców. Organizatorzy protestu przypominają, że także po polskiej stronie planowana jest rozbudowa kopalni.

» [Lausitzer Rundschau, 01.01.2013](#)

Wydawcy:

Polsko-Niemieckie
Towarzystwo Brandenburgii
Charlottenstr. 31
14467 Potsdam
www.dpg-brandenburg.de



Współpraca

Stowarzyszenie
Terra Incognita

Transodra e.V.
Polsko-Niemiecki
Klub Dziennikarzy
www.transodra-online.net



Sponsorzy:

Fundacja Współpracy
Polsko-Niemieckiej



FUNDACJA WSPÓŁPRACY
POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT

Ministerstwo Gospodarki
i Spraw Europejskich

